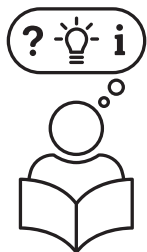
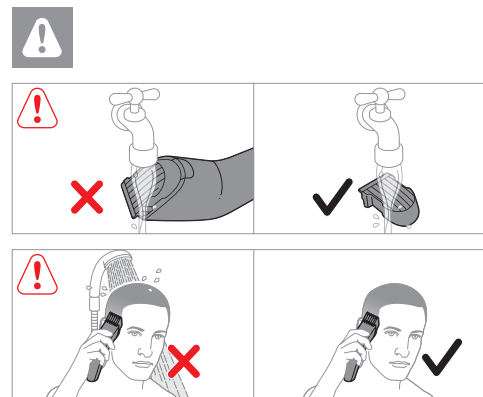
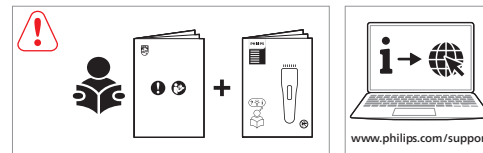
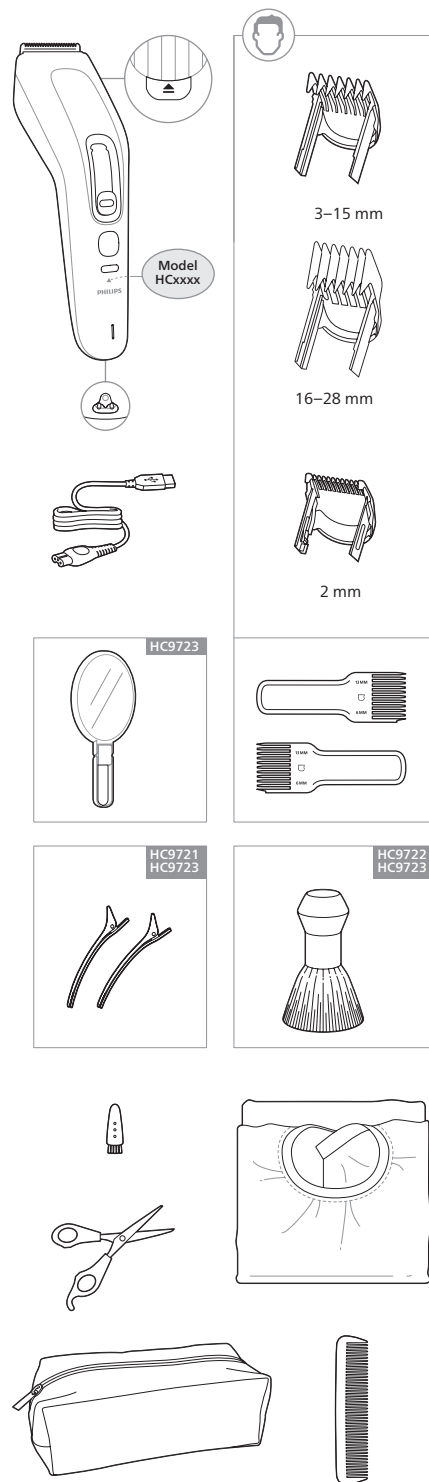


PHILIPS

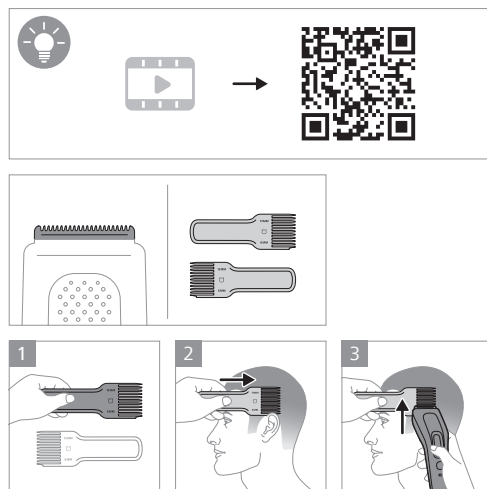
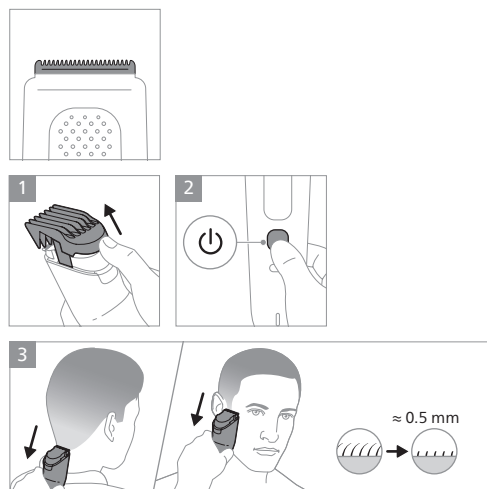
HC9721
HC9722
HC9723



© 2026 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved
3000.161.6870.2 (16/03/2026)



1x				
			✓	✗
			✓	✓
			✓	✓
			✓	✓





Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

ikke åbnes, ændres, punkteres, beskadiges eller adskilles for at forbrinde batterierne i at blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer. Du må ikke kortslutte, overoplade eller vende polerne på batterier. • Hvis batterierne e er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Støtte

Du kan finde alle typer produktsupport, oplysninger om strømforbrug og EU-overensstemmelseserklæringen på www.philips.com/support.

Udskiftning af batterienhed

Batterienheden kan udskiftes. Besøg www.philips.com/support for at få oplysninger om, hvordan du udskifter den.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3). • Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.

Fjernelse af indbygget genopladeligt batteri

Det indbyggede genopladelige batteri skal kun fjernes af en kvalificeret fagmand, når apparatet kasseres. For batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Overhold de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du anvender værktøj til at åbne apparatet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.

For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, for du kasserer dem.

- Kontroller, om der er skruer i apparatets kabinet. Hvis der er, skal de fjernes.
- Fjern eventuelle ekstra skruer, paneler eller dele af apparatet, indtil du ser printkortet med det genopladelige batteri.
- Fjern det genopladelige batteri.

Advarsel

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Haushaltszweck. Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts, des Akkus und des Zubehörs aufmerksam durch (Abb. 1) und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Ein Missbrauch stellt eine Gefahr dar und kann zu schweren Verletzungen führen. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Warnhinweis

- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur ein zertifiziertes Sicherheitskleinspannungs(SELV)-Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 5 V, ≥ 1 A. Ein geeignetes Netzteil (z. B. Philips HQ87) kann angefordert werden über www.philips.com/support. Wenn Sie Unterstützung bei der Suche nach dem richtigen USB-Netzteil benötigen, können Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden (Kontaktinformationen finden Sie in der internationalen Garantieschrift). Die Verwendung eines nicht zertifizierten Netzteils kann zu Gefahren oder schweren Verletzungen führen. • Halten Sie das Produkt, das USB-Kabel und das USB-Netzteil immer trocken. (Abb. 2) • Kammaufsätze und Schneideeinheiten können, wenn sie vom Gerät abgenommen sind, unter fließendem Wasser abgespült werden. • Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden. • Nehmen Sie keine Änderungen an der Stromversorgungseinheit vor. • Verwenden Sie das Netzteil nicht in oder in der Nähe von Wandsteckdosen, die einen elektrischen Luftströmischer enthalten, um irreparable Schäden am Netzteil zu vermeiden. • Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Gerät. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Philips Teile. • Aus Hygienegründen sollte das Gerät

apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.

- Gebruik geen perslucht, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik alleen originele accessoires of verbruiksgoederen van Philips. • Laad het product op, gebruik het en bewaar het bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. • Houd het product en de batterijen uit de buurt van vuur en stel ze niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. • Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken en opladen. Neem contact op met Philips. • Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat. • Open, wijzig, doorboren, beschadig of demonteer het product of de batterij niet. Zo voorkomt u dat batterijen oververhit raken of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven. Laad batterijen niet te lang op, veroorzaak geen kortsluiting en ontlaad ze niet. • Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Ondersteuning

Voor alle productondersteuning, details over stroomverbruik en de EU-conformiteitsverklaring kunt u terecht op **www.philips.com/support**.

De batterij-eenheid vervangen

De batterij-eenheid kan worden vervangen. Ga voor meer informatie over hoe u deze kunt vervangen naar **www.philips.com/support**.

Recyclen

• Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 3). • Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.

Verwijdering van de ingebouwde oplaadbare batterij

De ingebouwde oplaadbare batterij mag alleen door een gekwalificeerde professional worden verwijderd wanneer u het apparaat afbakt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het apparaat te openen en wanneer u de oplaadbare batterij verwijderd.

Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.

Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.

- Controleer of zich schroeven in de behuizing van het apparaat bevinden. Verwijder deze als dat het geval is.
- Verwijder eventuele extra schroeven, kappen of onderdelen van het apparaat totdat u de printplaat met de oplaadbare batterij ziet.
- Verwijder de oplaadbare batterij.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Bruk produktet kun til det tiltenkte bruksinformålset. Les nøye gjennom denne viktige informasjonen (Fig. 1) før du bruker produktet samt batteriene og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Ikke-forskriftsmessig bruk kan medføre risiko eller alvorlige skader. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Advarsel

- For å lade produktet må du kun bruke en sertifisert sikkerhetsforsøringsenhet med ekstra lav spenning (SELV) med utgangseffekt 5 V, ≥ 1 A. En passende forsøringsenhet (f.eks. Philips HQ87) er tilgjengelig via www.philips.com/support. Hvis du trenger hjelp til å finne den rkte USB-forsøringsenheten, kan du kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon). Bruk av en ikke-sertifisert forsøringsenhet kan forårsake farer eller alvorlige skader. • Hold produktet, USB-kabelen og USB-forsøringsenheten tørre (Fig. 2). • Kammer og skjæreeenheter kan skylles under vasken hvis de fernes fra apparatet. • Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanssevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikker sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn. • Ikke utfør endringer på forsøringsenheten. • For å unngå skader som ikke kan repareres, skal du ikke bruke strømadapteren i eller i nærheten av vegguttak som inneholder elektriske luftfriskere. • Ikke bruk et ødelagt apparat. Skift ut skadede deler med nye Philips-deler. • Av hensyn til hygienen bør apparatet bare brukes av én person. • Ikke bruk trykkluft, skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller acetone for å rengjøre apparatet. • Bruk kun originale tilbehørs- eller forbruksdeler fra Philips. • Lad opp, bruk og oppbevar produktet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C. • Hold produktet og batteriene unna ild, og ikke utsett dem for direkte sollys eller høye temperaturer. • Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller bruker unormalt lang tid på å lade seg opp, avbryt der bruken og oppladingen og kontakter nærmeste Philips-forhandler. • Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate. • Ikke åpne, endre, punktere, skade eller demontere produktet eller batteriet for å forhindre at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer. Ikke kortslutt, overlad eller foreta omvendt lading av batterier. • Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Støtte

Gå til **www.philips.com/support** for å få produktstøtte, finne informasjon om strømforbruk og lese EU-samsvarserklæringen.

Utskifting av batterienhet

Batterienheten kan skiftes ut. Gå til **www.philips.com/support** for å få informasjon om hvordan du skifter den ut.

Resirkulering

• Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3). • Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.

Fjerning av innebygd oppladbart batteri

Det innebygde oppladbare batteriet må bare fjernes av en kvalifisert tekniker når apparatet kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Følg nødvendige sikkerhetsregler når du bruker verktyø for å åpne apparatet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.

Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringen), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose for du kasserer dem.

- Controllør om det er skruer i huset på apparatet. Hvis det er det, må du skru dem ut.
- Fjern også andre skruer, paneler eller deler av apparatet til du ser det trykte kretskortet med det oppladbare batteriet.
- Ta ut det oppladbare batteriet.

Português

Informações de segurança importantes

Utilize o produto apenas para o fim doméstico a que se destina. Leia cuidadosamente estas informações importantes (Fig. 1) antes de utilizar o produto e os respetivos acessórios e pilhas, e guarde-as para consulta futura. Uma utilização indevida pode resultar em perigo ou lesões graves. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Aviso

- Para carregar o produto, utilize apenas uma unidade de alimentação de tensão ultra baixa segura (SELV) e certificada com classificação de saída de 5 V, ≥ 1 A. Pode obter uma unidade de alimentação adequada (por exemplo, Philips HQ87) através de www.philips.com/support. Se precisar de ajuda para encontrar a unidade de alimentação USB correta, contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional). A utilização de uma unidade de alimentação não certificada pode representar perigos e causar lesões graves. • Mantenha o produto, o cabo USB e a unidade de alimentação USB secos (Fig. 2). • Os pentes e as unidades de corte podem ser enxaquados sob água corrente se forem retirados do aparelho. • Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionados ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. • Não modifique a unidade de alimentação. • Não utilize a unidade de alimentação em/perto de tomadas que tenham um ambientador elétrico, para evitar danos irreparáveis à unidade de alimentação. • Nunca utilize um aparelho danificado. Substitua as peças danificadas por peças Philips novas. • Por questões de higiene, o aparelho só deve ser utilizado por uma pessoa. • Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho. • Utilize apenas acessórios ou consumíveis originais da Philips. • Carregue, utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C. • Mantenha o produto e as baterias afastados de qualquer chama e não os exponha à luz solar direta ou a temperaturas elevadas. • Se o produto aquecer anormalmente ou libertar odor, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips. • Não coloque produtos e pilhas em formas micro-ondas ou em fogões de indução. • Não abra, modifique, fure, danifique nem desmonte o produto ou a bateria para evitar que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas. Não provoque curto-circuitos, sobrecarregue nem inverta a carga das pilhas/baterias. • Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Se isto acontecer, lave abundantemente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Assistência

Para obter suporte de produtos, detalhes de consumo de energia e a Declaração de conformidade da UE, acesse a **www.philips.com/support**.

Substituição da unidade de bateria

A unidade de bateria é substituível. Para obter informações sobre como a substituir, visite **www.philips.com/support**.

Reciclagem

Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3). • Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.

Remoção das pilhas/baterias recarregáveis incorporadas

A bateria (recarregável incorporada pode ser removida apenas por um profissional qualificado ao eliminar o aparelho. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome as precauções de segurança necessárias quando manusear ferramentas para abrir o aparelho e quando se desfizer da bateria recarregável.

Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.

Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
 - Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
 - Retire a bateria recarregável.
- Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.**

- Verifique se existem parafusos na estrutura do aparelho. Se existirem, retire-os.
- Retire quaisquer parafusos, painéis ou peças adicionais do aparelho até ver a placa de circuito impresso com a bateria recarregável.
- Retire a bateria recarregável.

Varoitus

• Käytä tuotteen lataamiseen ainoastaan sertifioitua Safety Extra Low Voltage (SELV) -virtalähdettä, jonka lähtö on 5 V, ≥ 1 A. Sopiva virtalähde (esim. Philips HQ87) on saatavilla osoitteesta www.philips.com/support. Jos tarvitset apua oikean USB-virtalähteen etsimiseen, ota yhteyttä oman maasi kuluttajapalvelukeskukseen (katso yhteystiedot kansainvälisestä takuulehtisestä). Sertifiioimattoman virtalähteen käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin tai vakaviin henkilövahinkoihin. • Pidä tuote, USB-kaapeli ja USB-virtalähde kuivina (kuva 2). • Kammat ja teräksykösk voi huuhdella vedellä, jos ne irrotetaan laitteesta. • Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. • Älä muuta virtalähdettä. • Älä käytä virtalähdettä sellaisissa pistorasioissa tai sellaisten pistorasioiden lähellä, joissa on sähköisiä ilmanrakastimia, sillä virtalähde voi vahingoittaa pysyvästi. • Älä käytä vahingoittunutta laitetta. Vaihda vahingoittuneet osat

uusiin Philipsin osiin. • Hygieniasyistä laitetta suositellaan vain yhden henkilön käyttöön. • Älä käytä paineilmaa, naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen. • Käytä vain alkuperäisiä Philipsin tarvikkeita tai kulutustarvikkeita. • Lataa, käytä ja säilytä tuotetta 10-35 °C:n lämpötilassa. • Pidä tuote ja paristot poissa tulen läheltä aläkta niitä suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille. • Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin. • Älä laita tuotetta ja sen paristoja mikroaaltouuniin tai induktiolleille. • Älä avaa, muokkaa, lävistä, vahingoita tai tai pura laitetta tai paristoja, jotta paristot eivät kuumene tai vuoda myrkyllisiä tai vaarallisia aineita. Älä aiheuta paristoihin oikosulkua aläkä ylläitää tai lataa niitä käänteisesti. • Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkuneesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin tapahtuu, huuhtele huolellisesti vedellä ja hakeudu hoitoon.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laitte vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Tuki

Tuotteiden, virrankulutuksen tiedot ja EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen löydät osoitteesta **www.philips.com/support**.

Akkuyksikön vaihto

Akkuyksikkö on vaihdettavissa. Ohjeet sen vaihtoon saat osoitteesta **www.philips.com/support**.

Kierrätys

• Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3). • Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.

Sisäisen ladattavan akun poistaminen

Valtuutetun ammattilaisen on poistettava sisäisen ladattava akku, kun laite heitetään pois. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun käsittelet laitteen avaimiseen tarvittavia työkaluja ja hävität akun.

Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.

Jotta paristoissa tai akuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkua, älä anna pariston tai akun liittimien koskettaa metalliesineitä (esim. kolkkoita, huussolia tai sormuksia). Älä kään paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.

- Tarkista, onko laiteen ketelossa ruuveja. Jos on, irrota ne.
- Irrota muut ruuvit, paneelit tai laitteen osat, kunnes näet piirikortin ja akun.
- Poista akku.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Använd endast produkten för dess avsedda syfte för hemmabruk. Läs den här viktiga informationen noggrant (Bild 1) innan du använder produkten och dess batterier och tillbehör. Spara informationen för framtida bruk. Felaktig användning kan leda till fara eller allvarliga skador. Olika tillbehör kan medföra olika produkter.

Varning

- För att ladda produkten, använd endast en certifierad säkerhetsförsörjningsenhet för extra låg spänning (SELV) med utgångseffekt 5 V, ≥ 1 A. En lämplig försörjningsenhet (t.ex. Philips HQ87) finns tillgänglig via www.philips.com/support. Om du behöver support för att hitta rätt USB-försörjningsenhet, kontakta Consumer Care Center i ditt land (se den internationella garantiboken för kontakttuppgifter). Användning av en icke-certifierad försörjningsenhet kan orsaka faror eller allvarliga skador. • Håll produkten, USB-kabeln och USB-nätaggregatet torra (Bild 2). • Kammarna och klippenheterna kan sköljas under kranen om de tas loss från apparaten. • Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. • Andra inte nätdaptern. • Använd inte strömförsörjningsenheten i eller i närheten av vägguttag där det finns en elektrisk luffrenare eftersom detta kan ge upphov till permanenta skador på strömförsörjningsenheten. • Använd inte en skadad apparat. Byt ut skadade delar mot nya delar från Philips. • Av hygieniska skäl bör apparaten endast användas av en person. • Använd aldrig trykkluft, skursvampar, slipande rengöringsmedel eller frätande vätskor för att rengöra enheten. • Använd endast tillbehör eller förbrukningsartiklar från Philips. • Ladda, använd och förvara produkten i temperaturer mellan 10 °C och 35 °C. • Håll produkten och batterierna borta från eld och utsatt dem inte för direkt solljus eller höga temperaturer. • Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare. • Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugn eller på induktionsplatta. • Du får inte öppna, modifiera, sticka hål på, skada eller ta isär produkten eller batteriet eftersom batterierna då kan bli varma eller avge giftiga eller farliga ämnen. Du får inte kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt. • Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare om detta händer.

- Chizani muhafaazasinda vida olup olmalıdır kontrol edin. Varsa, bu vidalan çıkarn.
- Şarj edilebilir pille birlikte baskı devre kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, paneleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarn.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-apparaten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Support

All produktsupport, information om strömförbrukning och EU-försäkrän om överensstämmelse finns på **www.philips.com/support**.

Byte av batterienheten

Batterienheten kan bytas ut. Vd information om hur du byter ut den finns på **www.philips.com/support**.

Återvinning

• Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållssoffor (Bild 3). • Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.

Ta bort det inbyggda, laddningsbara batteriet

Det inbyggda, laddningsbara batteriet får bara tas bort av en kvalificerad fackman när apparaten kasseras. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du använder verktyg för att öppna apparaten och när du kassar det laddningsbara batteriet.

Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.

Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspånnen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.

- Kontrollera om det finns skruvar i apparatens hölje. Ta i så fall bort dem.
- Ta bort eventuella ytterlagsskruvar, paneler eller delar från apparaten tills du ser monsterkortet med det laddningsbara batteriet.
- Ta ur det laddningsbara batteriet.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Ürünü yalnızca evde kullanım amacıyla uygun olarak kullanın. Ürünü, pillerini ve aksesuarlarını kullanmadan önce (Şek. 1) bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte basıyarak üzere saklayın. Yanlış kullanımı, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. Cihazla birlikte verilen aksesuarları ürününe göre farklılık gösterilebilir.

Uyarı

- Ürünü şarj etmek için sadece onaylı ve 5 V, ≥ 1 A çıkış değeriine sahip bir ekstra düşük güvenli gerilimli (SELV) besleme ünitesi kullanın. Uygun bir besleme ünitesiini (ör. Philips HQ87) www.philips.com/support adresinde bulabilirsiniz. Doğru USB besleme ünitesini bulma konusunda desteğe ihtiyacınız olursa ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın). Onaylı olmayan bir besleme ünitesi kullanmak, tehlikelere veya ciddi yaralanmalara yol açabilir. • Ürünü, USB kablusunu ve USB besleme ünitesini kuru tutmaya özen gösterin (Şek. 2). • Taraklar ve kesme üniteleri, cihazdan ayrıldığı takdirde musluğu altında duranabilirler. • Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş yağı ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanılması sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanımı talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılamamalıdır. • Besleme ünitesinde değışiklik yapmayın. • Besleme ünitesini, üniteyi telafisi mümkün olmayan hasarlardan korumak için elektrikli oto spreyi ieren duvar soketlerinde ya da bunların yakınında kullanmayın. • Hasar görmüş cihazları kullanmayın. Hasar görmüş parçaları yeni Philips parçalarla değıştirin. • Hijyen nedeniyle cihazı sadece bir kişi kullanmalıdır. • Cihazı temizlemek için kesinlikle basıncılı hava, ovalama bezleri, aşındırıcı temizlik ürünleri ya da zarar verici sıvılar kullanmayın. • Yalnızca Philips tarafından üretilmiş aksesuar ve şarf malzemeleri kullanın. • Ürünü 10 °C ila 35 °C arası sıcaklıklarda şarj edin, kullanın ve saklayın. • Ürün ve pilleri ateşten uzak tutun, doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın. • Ürün aşırı ısınsıra veya ırakenden koku gelirse, renk değıştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin. • Ürünleri ve pillerini mikrodalgaya frın ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın. • Pillerin ısınsması veya zehirlı ya da tehlikeli madde açığa çıkarması ölemek için ürünü veya pili açmayın, delmeyin, sökmeyin, değışikli yapmayın veya hasar görmesini sağlayın. Pillerle ksa devre, ağız yıklıeme veya tersine yıklıeme yapmayın. • Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da gözlele temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Destek

Ürünü ilgili tüm destek, güç tüketimi bilgileri ve AB Uygunluk Beyanı için lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

Geri dönüşüm

Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmasını gerektirdiğini belirtir (Şek. 3). • Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yurtdışı atık yönetmelikleri izleyin.

Dahili şarj edilebilir pili çıkarma

Cihaz atıldığında, dahili şarj edilebilir pili yalnızca bir uzman tarafından çıkarılması gerekir. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pili tamamen boş olduğundan emin olun.

Cihazı açmak için araçlar kullanırken ve şarj edilebilir pili çöpe atarken tüm gerekli güvenlik önlemlerinizi alın.

Pillerle dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.

Çıkarıldıkları sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (dozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya saklamayın. Atmadan önce pil terminallerini baskı kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.

- Chizani muhafaazasinda vida olup olmalıdır kontrol edin. Varsa, bu vidalan çıkarn.
- Şarj edilebilir pille birlikte baskı devre kartını görene kadar cihazdaki ek vidaları, paneleri veya parçaları sökün.
- Şarj edilebilir pili çıkarn.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τον σκοπό οικιακής χρήσης που προορίζεται. Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά (Εικ. 1) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, τις πληροφορίες και τα παρελκόμενά του και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η κακή χρήση μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους ή σε σοβαρό τραυματισμό. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Προειδοποίηση

• Για να φορτίσετε το προϊόν, να χρησιμοποιήσετε αποκλειστικά πιστοποιημένο τροφοδοτικό επιτλέον χαμηλής τάσης ασφαλείας (SELV) με ονομαστική τιμή εξόδου 5 V, ≥ 1 A. Ένα κατάλληλο τροφοδοτικό (π.χ. Philips HQ87) διατίθεται μέσω της διεύθυνσης www.philips.com/support. Εάν χρειάζεστε βοήθεια για να βρείτε το σωστό τροφοδοτικό USB, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διενούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας). Η χρήση μη πιστοποιημένου τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει κινδύνους ή σοβαρούς τραυματισμούς. • Διατηρείτε το προϊόν, το καλώδιο USB και το τροφοδοτικό USB στεγνά (Εικ. 2). • Οι ριγές και οι μυνάδες κοπής μπορούν να έλπυθούν κάτω από τη βρύση εάν αποσπαστούν από τη συσκευή. • Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι η χρησιμοποίηυν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τις ενδε



Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips

Philips



Icon 1



Icon 2



Icon 3

Icon 4

Icon 5

Icon 6

Icon 7

Icon 8

Icon 9

Icon 10

Icon 11

Icon 12

Icon 13

Icon 14

Icon 15

Icon 16

Icon 17

Icon 18

Icon 19

Icon 20

Icon 21

Icon 22

Icon 23

Icon 24

Icon 25

Icon 26

Icon 27

Icon 28

Icon 29

Icon 30

Icon 31

Icon 32

Icon 33

Icon 34

Icon 35

Icon 36

Icon 37

Icon 38

Icon 39

Icon 40

Icon 41

Icon 42

Icon 43

Icon 44

Icon 45

Icon 46

Icon 47

Icon 48

Icon 49

Icon 50

Icon 51

Icon 52

Icon 53

Icon 54

Icon 55

Icon 56

Icon 57

Icon 58

Icon 59

Icon 60

Icon 61

Icon 62

Icon 63

Icon 64

Icon 65

Icon 66

Icon 67

Icon 68

Icon 69

Icon 70

Icon 71

Icon 72

Icon 73

Icon 74

Icon 75

Icon 76

Icon 77

Icon 78

Icon 79

Icon 80

Icon 81

Icon 82

Icon 83

Icon 84

Icon 85

Icon 86

Icon 87

Icon 88

Icon 89

Icon 90

Icon 91

Icon 92

Icon 93

Icon 94

Icon 95

Icon 96

Icon 97

Icon 98

Icon 99

Icon 100

Icon 101

Icon 102

Icon 103

Icon 104

Icon 105

Icon 106

Icon 107

Icon 108

Icon 109

Icon 110

Icon 111

Icon 112

Icon 113

Icon 114

Icon 115

Icon 116

Icon 117

Icon 118

Icon 119

Icon 120

Icon 121

Icon 122

Icon 123

Icon 124

Icon 125

Icon 126

Icon 127

Icon 128

Icon 129

Icon 130

Icon 131

Icon 132

Icon 133

Icon 134

Icon 135

uzun müddət davam edərsə, məhsulu istifadə etməyi, həmçinin şarj etməyi dayandırın və Philips ilə əlaqə saxlayın.
• Məhsulları və onların batareyalarını mikrodəlgəli soba və ya induksiyalı ocaqlara qoymayın.
• Batareyaların qızmaması və ya zərərli, təhlükəli maddələr buraxmaması üçün məhsulu və ya batareyanı açmayın, dəyişdirməyin, dəşməyin, zədələməyin və ya sökməyin.
Batareyanın qısa qapanmasına, həddindən artıq və ya əks şarj edilməsinə yol verməyin.
• Batareyalar zədələnersə və ya sıdırırsas, onların dəri və ya gözlə təmasından çəkinin. Bu baş verərsə, darhal su ilə yaxşıca yuyun və həkimə müraciət edin.

Elektromaqnit sahələr (EMS)

Bu Philips cihazı elektromaqnit sahələrin təsirinə məruz qəlmə ilə əlaqədar bütün tətbiq olunan standartlar və qaydalara uyğundur.

Dəstək
Bütün məhsullar üzrə dəstək üçün www.philips.com/support veb-səhifinə daxil olun.

Təkrar emal

• Bu simbol elektrik məhsulları və batareyaların normal məişət tullantıları ilə birlikdə itiməməli olduğunu bildirir (Şəkl. 3).
• Ayrı-ayrı elektrik məhsulları və batareyaların toplanması üçün ölkənizin qaydalarına əməl edin.

Yenidən şarj oluna bilməyən batareyaları təkrar doldurmayın.

Dəxli şarj edibə bilan batareya yalnız cihaz atıldıcıda ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən çıxarılmalıdır. Batareyanı atmadan əvvəl cihazın rozetkəyə qoşulu olmadığını və batareyanın təmamilə boş olduğunu əmin olun.

Cihazı açanda və yenidən şarj edibə bilan batareyanı atarkən bütün zəruri ehtiyat tədbirlərinə riayət edin.

Batareyalarla işləyərkən əllərinizin, məhsulun və batareyaların quru olduğundan əmin olun.

Batareyaların çıxarıldıqdan sonra ani qısaqapanmanın qarşısını almaq üçün batareya terminallarının metal əşyalarla (məsələn, sikkələr, saç tokaları, üzüklər) təmas etməsinə yol verməyin. Batareyaları alüminium folqa ilə bükməyin. Batareya terminallarını atmadan əvvəl onları bantlayın və plastik torbalara qoyun.

- Cihazın korpusunda hər hansı vintsin olub-olmadığını yoxlayın. Əgər varsa, onları çıxarın.
- Yenidən doldurulubə bilan batareya ilə ana lövhəni görəna qədər əlavə vintləri və ya hissələri çıxarın.
- Yenidən şarj oluna bilməyən batareyanı çıxarın.

O'zbek

Xavfsizlikka oid muhim axborot

Məhsulotdan faqat məişiy məqsəddə muvofiq foydalaning. Jihozdan, uning batareyalaridan və aksesuarlaridan foydalanışdan əvvəl, ushbu muhim axborotni diqqət bilan o'qib chiqing (Şəkl. 1) və keyinchalik murojaat qilish uchun uni saqlab qo'ying. Noto'g'ri foydalanish xavfga yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin. Yettiakb berilyotgan aksesuarlar turli məhsulotlarda o'zaro farqlanishi mumkin.

Ogohlantirish

• Məhsulotni quvvatlash uchun faqat 5 V, ≥ 1 A chiqish quvvatiga ega sertifikatlangan xavfsiz o'ta past kuklanishli (SELV) ta'minot blokidan foydalaning. Mos ta'minot blokini (masalan, Philips HQ87) www.philips.com/support orqali xarid qilish mumkin. Agar to'g'ri USB ta'minot blokini topishda yordam kerak bo'lsa, mamlakatizgizdagi mijozlarga xizmat markaziga murojaat qiling (aloqa tafsilotlari uchun xalqaro kafolat varaqasiga qarang). Sertifikatlanmagan ta'minot blokidan foydalanish xavfli holat yoki jiddiy jarohatlarga olib kelishi mumkin.
• Məhsulot, USB kabel və USB ta'minot blokini quruq holda saqlang (Şəkl. 2).
• Taroqlar və kesish bloklari jihozdan ajratilsa, ularni jo'mrak ostida yuvish mumkin.
• 8 yoshdan katta bolalar hamda jismoniy, hissiy yoki aqliy qobiliyatlari cheklangan yoki tajriba və bilimga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularga jihozdan xavfsiz foydalanish bo'yicha ko'rsatmalar berilgan bo'lsa yoki ular nazorat ostida bo'lsalar və undan kelib chiqishi mumkin bo'lgan xavfni tushunsalar, ushbu jihozdan foydalanishlari mumkin. Bolalar jihoz bilan o'ynamasliklari kerak. Bolalar tozalash və xizmat ko'rsatish ishlarini nazoratsiz amalga oshirmasliklari lozim.
• Ta'minot blokiga o'zgartirish kiritmang.
• Ta'minot blokiga tutatib bo'lmaydigan shikast yetkazmaslik maqsadida, uni elektr havo musafolagich ulangan rozetkada yoki uning yonida ishlاتمang.
• Shikastlangan jihozdan foydalanmang. Shikastlangan qismlarni yangi Philips qismlariga almashtiring.
• Gigiyenaga muvofiq, jihozdan faqat bitta kishi foydalanishi kerak.
• Jihozni tozalashda hech qachon siqilgan havodan, abraziv tozalash vositalaridan yoki kuchli suyuqliklardan foydalanmang.
• Maksimal tovush quvvati darajasi: Lc = 69 dB(A).
• Faqat original Philips aksesuarlaridan və ehtiyot qismlaridan foydalaning.
• Jihozni faqat 10 °C və 35 °C harorat oralig'ida quvvatlang, ishlاتمang və saqlang.
• Məhsulotni və batareyalarni olovdan nari tuting və quyosh yoki yuqori harorat ta'sirida qoldirmang.
• Agar məhsulot noodatiy qizib ketsa yoki hid chiqarsa yoki rangini o'zgartirsa yoki odatdagidan uzoq vaqt quvvatlansa, undan foydalanishi və quvvatlashni to'xtatng və Philips kompaniyasiga murojaat qiling.
• Məhsulotni və uning batareyalarini mikroto'qinli pechga yoki induksiyalı plitaga qo'y-mang.
• Batareyalar qizishi yoki zərərli və xavfli maddalar ajralishining oldini olish uchun jihozni yoki batareyani ochmang, o'zgartirmang, teshmang, shikastlamang yoki qismlarga ajratmang. Qayta quvvatlanadigan batareyalarning qisqa tutashuviga, ortiqcha quvvatlanishiga yoki teskari quvvatlanishiga yo'l qo'y-mang.
• Agar batareyalar shikastlansa yoki undan suyuqlik sizib chiqsa, teri yoki ko'z bilan teginishdan saqlaning. Agar bu sodir bo'lgan bo'lsa, suv bilan yaxshilab chayng və tibbiy yordamga murojaat qiling.

Elektromagnit maydonlar (EMF)
Ushbu Philips jihozi elektromagnit maydon ta'siriga ta'aliqli, qo'llaniladigan barcha standartlar və normalerga mos keladi.

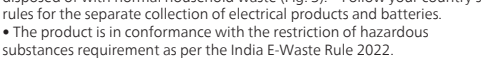
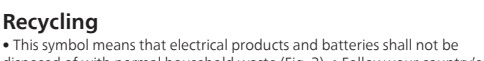
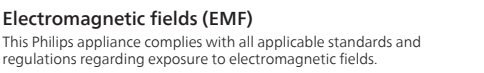
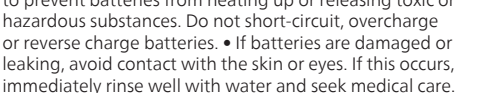
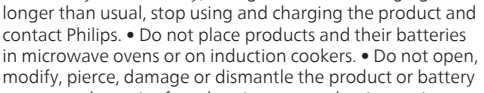
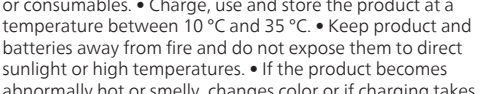
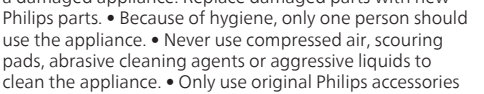
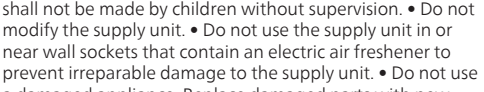
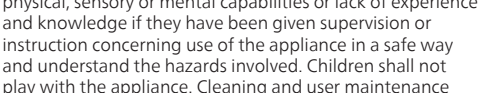
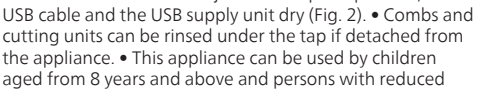
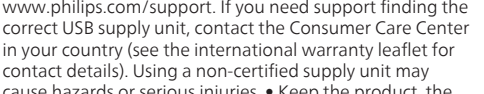
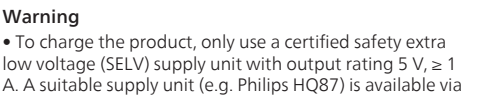
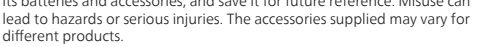
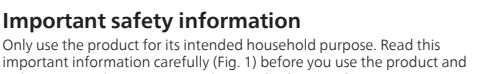
Qo'llab-quvvatlash

Barcha məhsulotlar bo'yicha yordam uchun **www.philips.com/support** manziliga tashrif buyuring.

Qayta ishlash

• Bu belgi elektrotexnika məhsulotlarini və batareyalarni odatiy məişiy qichindilar (Şəkl. 3) bilan birga yo'q qilish mumkin emasligini anglatadi.
• Məmləkətingizdagi elektrotexnika məhsulotlari və batareyalarni alohida to'plash qoidalariga əməl qiling.

O'rnat



Removal of built-in rechargeable battery

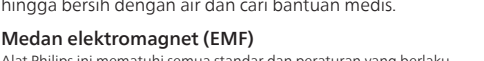
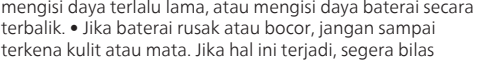
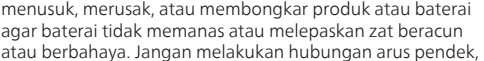
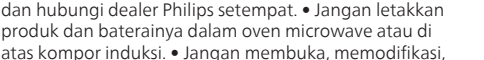
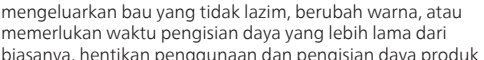
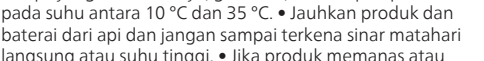
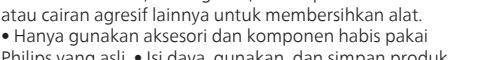
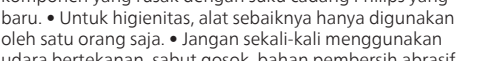
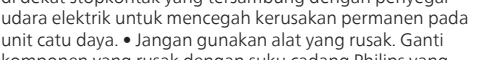
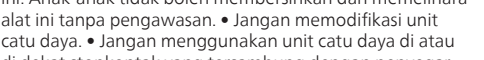
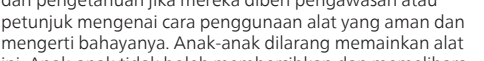
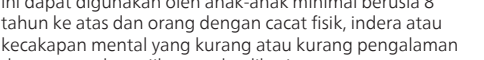
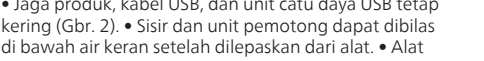
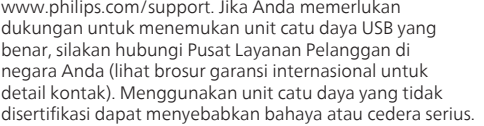
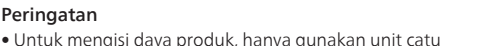
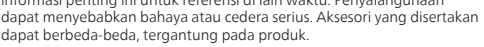
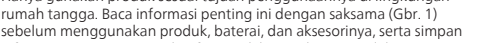
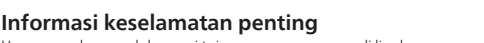
The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

- Check if there are screws in the housing of the appliance. If so, remove them.
- Remove any additional screws, panels or parts of the appliance until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- Remove the rechargeable battery.



Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Bantuan

Untuk mengetahui semua dukungan produk, kunjungi **www.philips.com/support**

Daur ulang

- Simbol ini menandakan bahwa produk elektronik dan baterai tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa (Gbr. 3).
- Ikuti peraturan setempat untuk pengumpulan alat listrik dan produk elektronik dan baterai secara terpisah.

Melepaskan baterai isi ulang bawaan

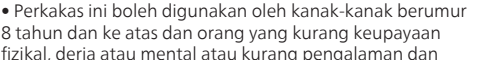
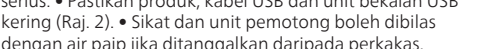
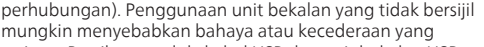
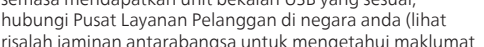
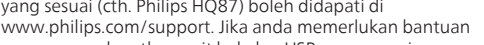
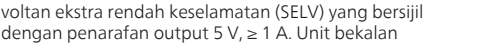
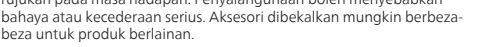
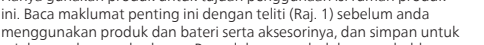
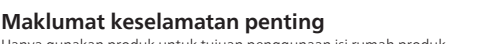
Baterai isi ulang bawaan hanya boleh dilepas oleh profesional yang kompeten pada saat pembuangan alat. Sebelum mengeluarkan baterai, pastikan alat sudah dicabut dari stopkontak dan daya baterai sudah benar-benar habis.

Lakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan ketika menggunakan alat bantu untuk membuka peralatan dan ketika membuang baterai isi ulang.

Saat memegang baterai, pastikan tangan Anda, produk, dan baterai dalam keadaan kering.

Untuk menghindari arus pendek yang tidak disengaja pada baterai setelah dilepas, jangan sampai terminal baterai bersentuhan dengan benda logam (misalnya, koin, jepit rambut, cincin). Jangan membungkus baterai dengan aluminium foil. Selotip terminal baterai atau masukkan baterai ke dalam kantong plastik sebelum dibuang.

- Periksa apakah ada sekrup di bagian casing alat. Jika ada, lepaskan.
- Lepaskan juga sekrup, panel, atau komponen lain pada alat sampai Anda melihat papan sirkuit tercetak (PCB) dan baterai isi ulang.
- Lepas baterai isi-ulang.



pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak harus dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
• Jangan ubah suai unit bekalan.
• Jangan gunakan unit bekalan di atau berdekatan dengan soket dinding yang mengandungi penyegar udara elektrik untuk mencegah kerosakan yang tidak boleh dibaiki kepada unit bekalan.
• Jangan gunakan perkakas yang rosak. Gantikan bahagian yang rosak dengan bahagian Philips baharu.
• Oleh sebab kebersihan, perkakas hanya boleh digunakan oleh seorang pengguna.
• Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif untuk membersihkan perkakas.
• Hanya gunakan aksesori atau barangan pakai habis Philips yang tulen.
• Cas, gunakan dan simpan produk pada suhu antara 10 °C hingga 35 °C.
• Jauhkan produk dan bateri daripada api dan jangan dedahkan kepada cahaya matahari langsung atau suhu tinggi.
• Jika produk menjadi panas secara luar biasa atau mengeluarkan bau, berubah warna atau jika pengecasan memakan masa yang lebih lama daripada biasa, berhenti menggunakan serta mengecas produk dan hubungi pengedar Philips tempatan anda.
• Jangan letakkan produk dan baterinya dalam ketuhar gelombang mikro atau pada dapur induksi.
• Jangan buka, ubah suai, tebuk, rosakkan atau merungkas produk atau bateri untuk mengelak bateri daripada memanas atau melepaskan bahan toksik atau berbahaya. Jangan pintaskan litar, terlebih cas atau melakukan pengecasan berbalik pada bateri.
• Jika bateri rosak atau bocor, elakkan daripada tersentuh kulit atau mata. Jika ini berlaku, bilas segera dengan air dan dapatkan rawatan perubatan.

Medan elektromagnet (EMF)
Perkakas Philips ini mematuhi semua piawaian dan peraturan yang berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Sokongan

Untuk semua sokongan produk, sila layari **www.philips.com/support**

Kitar semula
• Simbol ini bermakna bahawa produk elektrik dan bateri tidak harus dibuang bersama sampah rumah biasa (Raj. 3).
• Patuhi peraturan negara anda untuk pengambilan produk elektrik dan bateri secara berasingan.

Penyingkiran bateri boleh dicas semula terbinu dalam

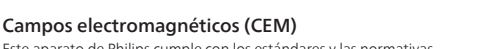
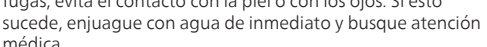
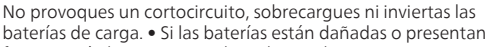
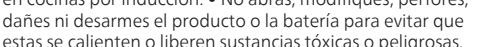
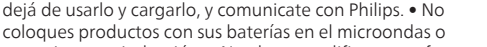
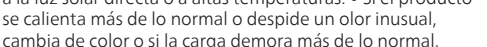
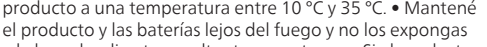
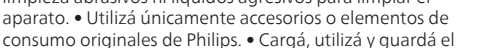
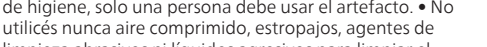
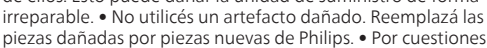
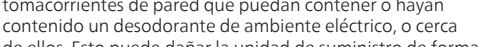
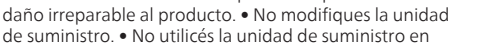
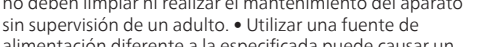
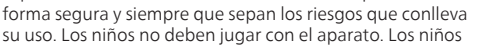
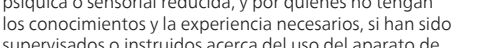
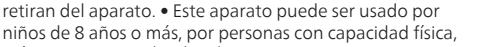
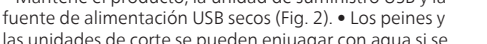
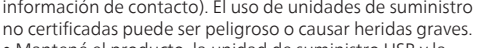
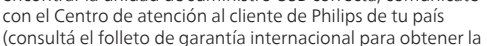
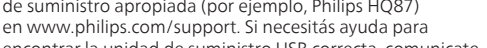
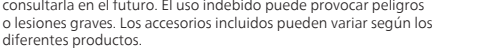
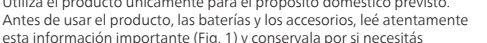
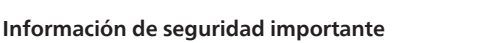
Bateri boleh cas semula yang terbinu dalam mestilah ditanggalkan oleh profesional yang berkelayakan sahaja semasa perkakas dibuang. Sebelum mengeluarkan bateri, pastikan perkakas dicabutkan palam dari soket dinding dan bateri sudah kosong sepenuhnya.

Lakukan sebarang langkah berjaga-jaga yang perlu apabila anda mengendalikan alat untuk membuka perkakas tersebut dan apabila anda membuang bateri boleh cas semula.

Apabila anda mengendalikan bateri, pastikan tangan anda, produk dan bateri kering.

Untuk mengelakkan litar pintas bateri yang tidak disengajakan selepas pengeluaran, jangan biarkan terminal bateri tersentuh objek logam (mis. syiling, pin rambut, cincin). Jangan balut bateri dalam kerajang aluminium. Lekatkan terminal bateri atau masukkan bateri ke dalam beg plastik sebelum anda membuangnya.

- Periksa sama ada terdapat skru dalam perumah perkakas. Jika ada, tanggalkannya.
- Keluarkan apa-apa skru, panel atau bahagian perkakas tambahan sehingga anda melihat papan litar bercetak dengan bateri boleh cas semula.
- Keluarkan bateri boleh cas semula.



Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple con los estándares y las normativas vigentes sobre exposición a campos electromagnéticos.

Asistencia
Si necesitas asistencia para alguno de los productos, visita **www.philips.com/support**

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se eliminarán con los residuos domésticos normales (Fig. 3). • Segui las normas de tu país para la recolección por separado de productos eléctricos y baterías.

Quitar la batería recargable incorporada

Únicamente un profesional calificado debe quitar la batería recargable integrada cuando se deseeche el aparato. Antes de quitar la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado del tomacorriente de pared y que la batería esté completamente agotada.

Tome las medidas de seguridad necesarias para manipular herramientas al abrir el aparato y al desecchar la batería recargable.

Cuando manipule baterías, asegúrese de tener las manos secas y de que el producto y las baterías también lo estén.

Para evitar que se provoque un cortocircuito accidental luego de haber sacado las pilas, evite que los terminales de las pilas hagan contacto con objetos metálicos (p. ej., monedas, hebillas para el cabello, anillos). No envuelva pilas en papel de aluminio. Encinte los terminales de las pilas, o bien colóquelas en una bolsa de plástico antes de desechalas.

- Revisá si hay tornillos en la carcasa del aparato. En caso de que hubiera, quítalos.
- Sacá cualquier tornillo, panel o parte adicional del aparato hasta que veas la placa de circuito impreso con la batería recargable.
- Quitá la batería recargable.

